

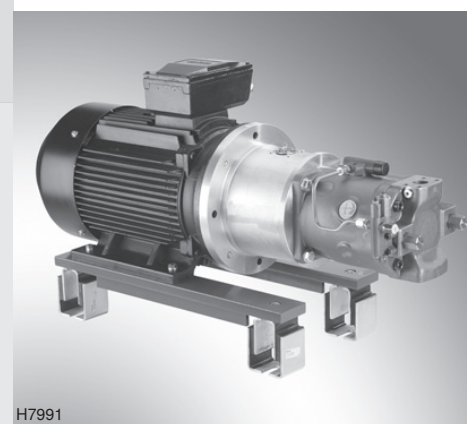
Motor-Pumpengruppe

RD 51174/01.13
Ersetzt: 11.12

1/14

Typ ABAPG

mit Pumpentyp: A10VSO
Baureihe 32: Nenngrößen 45 bis 180
Elektromotor-Baugröße 132M bis 315M



H7991

Inhaltsübersicht

Inhalt	Seite
Merkmale	1
Bestellangaben	2
Aufbau der Motor-Pumpengruppe	2
Technische Daten	3
Schaltpläne	4, 5
Leistungscharakteristik	6
Standardprogramm inkl. Vorzugstypen	6...8
Geräteabmessungen	9...15
Druckleitungsanschlüsse	16
Optionales Zubehör	16, 17
Einbauhinweise	18
Inbetriebnahme-, Wartungs-, und Bedienungshinweise	18

Merkmale

- In den Motor-Pumpengruppen wird elektrische in hydraulische Energie umgewandelt.
- Sie sind für hydrostatische Antriebe im offenen Kreislauf konzipiert.
- Elektromotor Bauform IM B3/B5 (ABAPG)
 - Pumpe mit starrem Pumpenträger und Kupplung am Elektromotor befestigt
 - niedriges Betriebsgeräusch
 - vielseitige Einsatzmöglichkeiten auf Behälter, Grundrahmen oder separate Aufstellung
 - übersichtlicher wartungsgerechter Aufbau
 - mit Axialkolbenpumpe A10VSO (Verstellpumpe), pulsationsgedämpfte Ausführung
 - Verstellung DRS (hydraulischer Förderstromregler) und LA6DS (Leistungsregler mit Druckabscheidung)

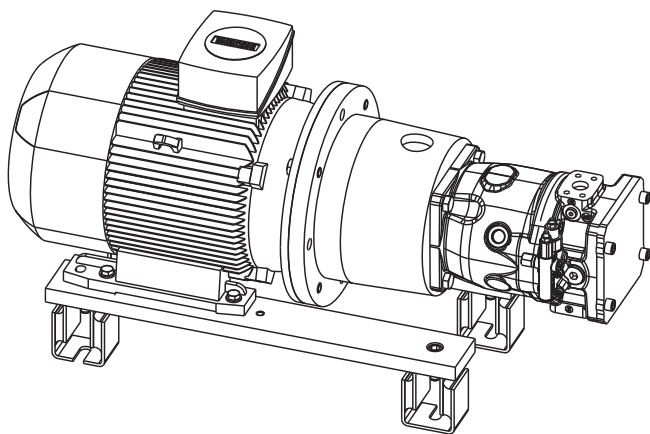
Bestellangaben

ABAPG		A10VSO		V		S		B/		CB		4		5		2		3/S		E		HOY	
Baugruppe mit Motorbauform B35 = ABAPG																						Motorlieferant HOY = Hoyer Motors (Vorzug) SIE = Siemens VEM = VEM	
Pumpentyp Axialkolbenpumpe A10VSO = A10VSO nach Datenblatt 92714																						Ausführung Dämpfungslager E = elastisches Dämpfungslager	
Verdrängungsvolumen 10 ... 140 cm ³ pro Umdrehung = 10 ... 140																						Ausführung Pumpenträger S = starrer Pumpenträger AB 03337	
Regel- und Verstellinrichtung z. B. Druck-Förderstromregler, hydraulisch X-T verschlossen Leistungsregler mit Druckabschneidung und Förderstromreglung, hydraulisch X-T verschlossen								= DRS														3 = Kaltleiter mit 3 Temperaturfühlern	
Dichtungswerkstoff (nach DIN ISO 1629) FKM = V																						Motorschutz 3 = Kaltleiter mit 3 Temperaturfühlern	
Ausführung Wellenende Zahnwelle (ANSI B92.1a Standardwelle) = S																						Wirkungsgradklasse 2 = IE 2	
Anbaufansch ISO 4-Loch = B																						Bemessungsfrequenz 5 = 50 Hz	
Motorleistung 7,5 kW ... 132 kW = 7,5 ... 132																						Polpaarzahl 4 =	
																						Bemessungsspannung CB = 400 / 690 bei 50 Hz	

Bestellbeispiel:

ABAPG-A10VSO 45DRSVSB/18,5CB4523/SE HOY

Aufbau der Motor-Pumpengruppe




- Pumpe
- Elektromotor
- Pumpenträger
- Kupplung
- Leisten
- Dämpfungslager

STEP-Dateien der jeweiligen Baugruppen auf Anfrage.

Technische Daten (Bei Geräteinsatz außerhalb der angegebenen Werte bitte anfragen!)

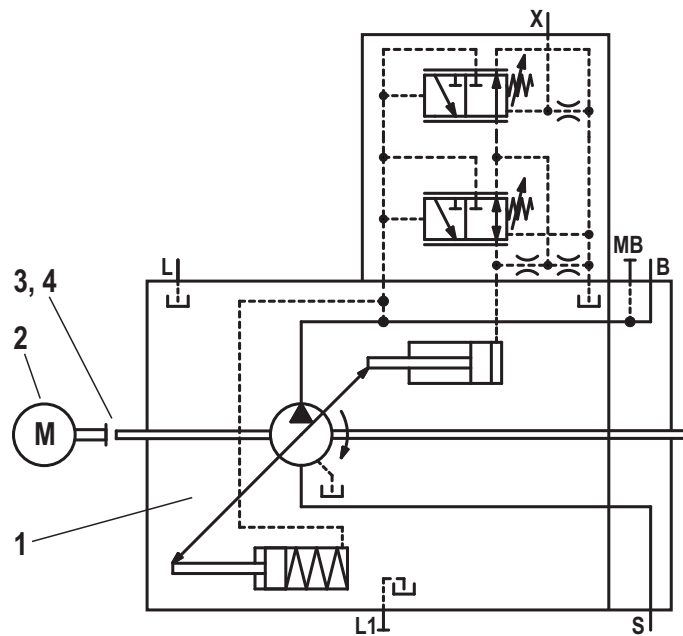
Leitungsanschlüsse	siehe Tabelle Leitungsanschlüsse auf Seite 16		
Druckflüssigkeit	Mineralöl HLP nach DIN 51524; Teil 2 z. B. bei Betriebstemperatur 50 °C ISO VG46 DIN ISO 3448 (andere Flüssigkeiten auf Anfrage!) <ul style="list-style-type: none"> • Bitte beachten Sie unsere Vorschriften nach Datenblatt 90220, 90221. • Verschiedene Ölsorten dürfen nicht gemischt werden, da Zersetzung und Nachlassen der Schmierfähigkeit die Folge sein können. • Entsprechend den Betriebsbedingungen muss die Flüssigkeit in gewissen Abständen erneuert werden. 		
Pumpentyp	A10VSO Baureihe 32 nach Datenblatt 92714		
– Drehrichtung	R = rechts		
Betriebsdruck, absolut			
– Eingang	$p_{\min-\max}$	bar	0,8 bis 10 bei NG45 bis 100, 1 bis 10 ab NG140
– Ausgang	p_{nom}	bar	280
– Höchstdruck	p_{\max}	bar	350
– Leckanschluss	p_{\max}	bar	2
Druckflüssigkeitstemperaturbereich, Viskositätsbereich beachten	ϑ		– 25 bis +90
– T_{optimal} bei HLP 46 (DIN 51524)	ϑ	°C	+45 bis +55
– T_{\max} im Dauerbetrieb	ϑ	°C	< +65
Für Anlauf bei niedrigen Temperaturen kann eine Heizung vorgesehen werden. Für Kühlung kann entweder ein Öl-Wasser- oder ein Öl-Luft-Kühler vorgesehen werden. Siehe Datenblatt 50126 (ABUKG) und 50112 (KOL/KOLP).			
Reinheitsklassen nach ISO-Code	Maximal zulässiger Verschmutzungsgrad der Druckflüssigkeit nach ISO 4406 (c) entsprechend dem eingesetzten Pumpentyp ¹⁾ . Reinheitsklasse 20/18/15 muss mindestens erreicht sein.		
Viskositätsbereich	ν	mm ² /s	16 bis 36 optimal 10 bis 1000 kurzfristig (siehe Datenblatt 92714)
Elektromotor	– Motortyp	Drehstrom-Asynchronmotor	
	– Wirkungsgradklasse	IE2	
	– Polpaarzahl	4	
	– Spannung nach IEC 38	U	V
		400 / 690 bei 50 Hz (CB)	
	– Drehzahl	n	min ⁻¹
		1450 bei 50 Hz	
	– Schutzart	IP	
		55	
	– Einbaulage	horizontal	
Oberflächenbehandlung	Alle Stahlbauteile und Komponenten sind standardmäßig mindestens mit einem temporären Korrosionsschutz (z.B. für Transport) ausgestattet.		

¹⁾ Die für die Komponenten angegebenen Reinheitsklassen müssen in Hydrauliksystemen eingehalten werden. Eine wirksame Filtration verhindert Störungen und erhöht gleichzeitig die Lebensdauer der Komponenten.
Zur Auswahl der Filter siehe Datenblatt 51501.

 **Hinweis:** Zur Montage, Inbetriebnahme und Wartung von Hydroanlagen bitte das Datenblatt 07900 beachten. Die Motor-Pumpengruppe wird in Übereinstimmung mit den harmonisierten EN-Normen/Spezifikationen konstruiert und hergestellt.

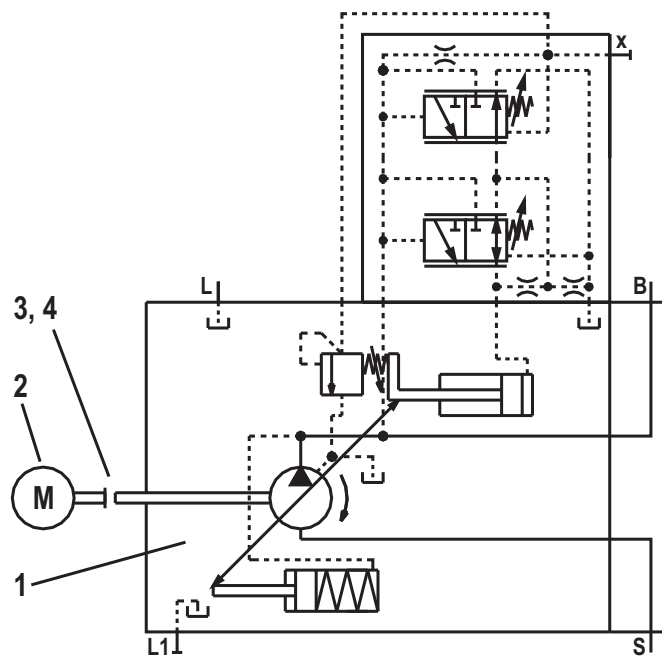
Schaltpläne

Axialkolbenpumpe mit Förderstromregler, hydraulisch (Grundausführung), Typ ABAPG...DRS



- 1 Axialkolbenpumpe A10VSO
- 2 Elektromotor
- 3 Pumpenträger
- 4 Kupplung

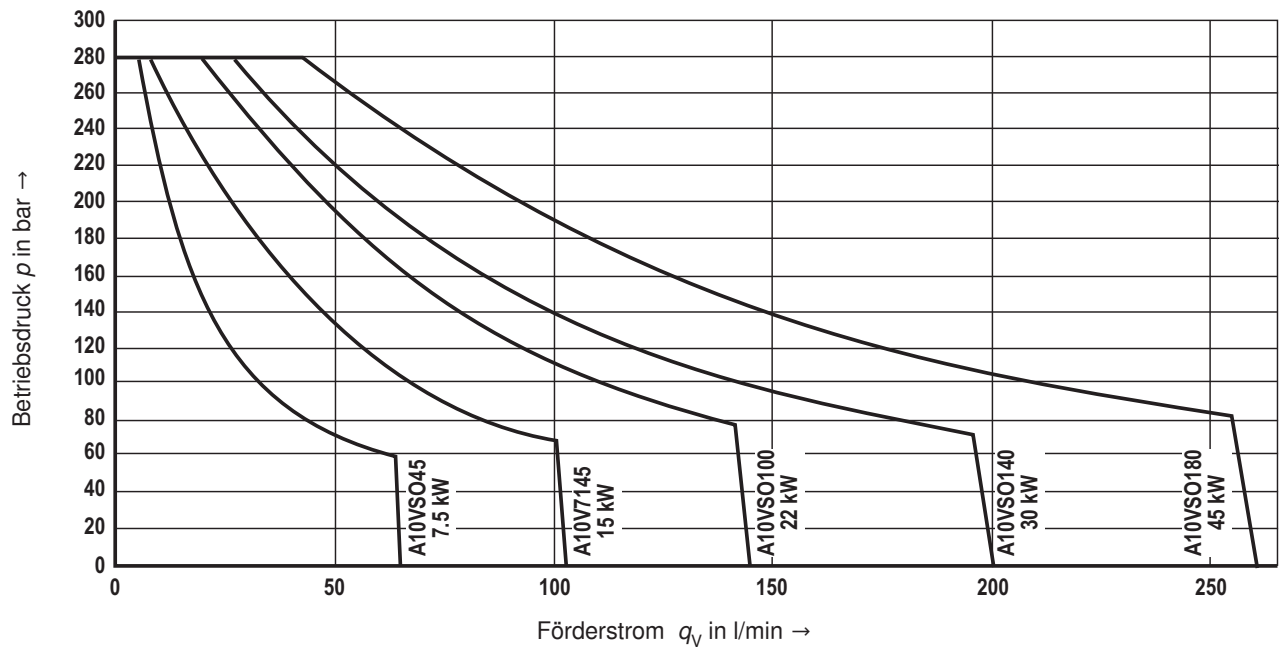
Axialkolbenpumpe mit Leistungsregler mit Druckabschneidung, Typ ABAPG...LA6DS



- 1 Axialkolbenpumpe A10VSO
- 2 Elektromotor
- 3 Pumpenträger
- 4 Kupplung

Leistungskarakteristik

Axialkolbenpumpe mit Leistungsregler, Typ ABAPG...LA6DS gemessen bei $n = 1450 \text{ min}^{-1}$
(werksseitige Einstellung)



 Zur Projektierung bitte die Leistungskarakteristik aus Datenblatt 92714 verwenden.

Standardprogramm inkl. Vorzugstypen ABAPG-A10VSO, Serie 32

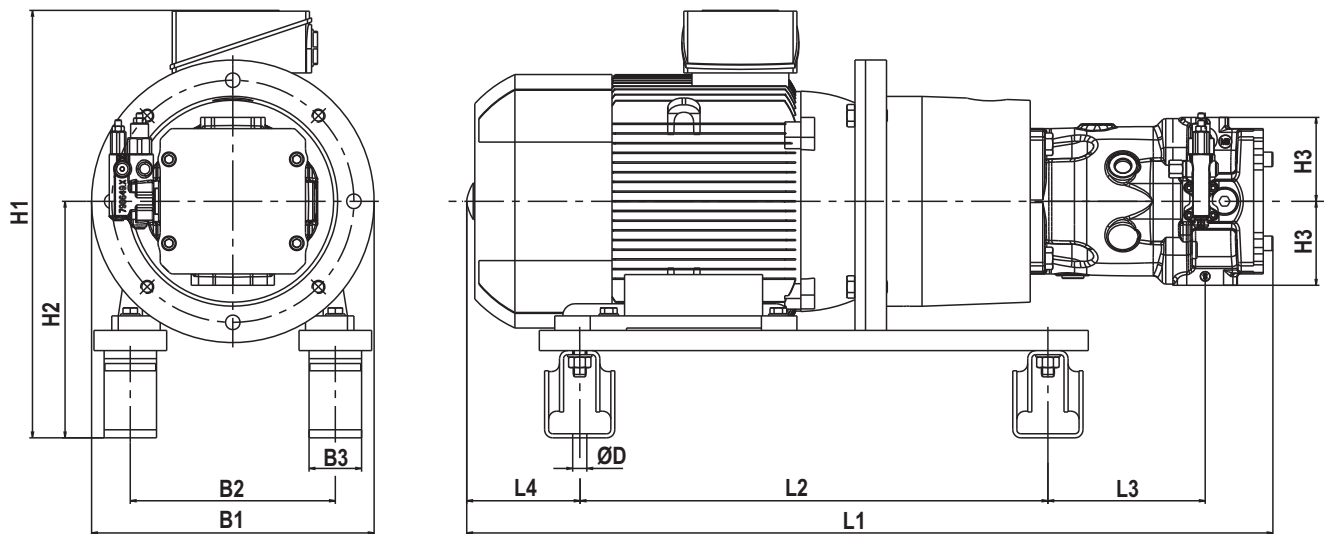
Pumpe	q _v max in l/min	p _{max} in bar	Leistung in kW	Motorbau- grösse	50 Hz 1450 min ⁻¹					
					ABAPG					
					VEM	MKZ	HOY	MKZ	SIE	MKZ
A10VSO 45...32 DRS	62	78	11,0	160M	R901342822	A3	R901342824	A3	R901342825	A3
		118	15,0	160L	R901342818	A2	R901342819	A3	R901342820	A3
		157	18,5	180M	R901342831	A3	R901342832	A3	R901342833	A3
		193	22,0	180L	R901342827	A3	R901342828	A3	R901342829	A3
		276	30,0	200L	R901342834	A3	R901342835	A3	R901342836	A3
		280	37,0	225S	R901342837	A3	R901342838	A3	R901342839	A3
A10VSO 71...32 DRS	98	68	15,0	160L	R901342840	A3	R901342841	A3	R901342842	A3
		88	18,5	180M	R901342846	A3	R901342847	A3	R901342848	A3
		112	22,0	180L	R901342843	A2	R901342844	A3	R901342845	A3
		158	30,0	200L	R901342849	A3	R901342850	A3	R901342851	A3
		198	37,0	225S	R901342855	A3	R901342856	A3	R901342857	A3
		244	45,0	225M	R901342852	A3	R901342853	A3	R901342854	A3
A10VSO 100...32 DRS	138	57	18,5	180M	R901342864	A3	R901342865	A3	R901342866	A3
		72	22,0	180L	R901342861	A3	R901342862	A3	R901342863	A3
		101	30,0	200L	R901342867	A3	R901342868	A3	R901342870	A3
		129	37,0	225S	R901342874	A3	R901342875	A3	R901342876	A3
		160	45,0	225M	R901342871	A2	R901342872	A3	R901342873	A3
		196	55,0	250M	R901342877	A3	R901342878	A3	R901342879	A3
		273	75,0	280S	R901342883	A3	R901342884	A3	R901342885	A3
		280	90,0	280M	R901342880	A3	R901342881	A3	R901342882	A3
A10VSO 140...32 DRS	193	52	22,0	180L	R901342886	A3	R901342887	A3	R901342888	A3
		75	30,0	200L	R901342890	A3	R901342891	A3	R901342892	A3
		95	37,0	225S	R901342897	A3	R901342898	A3	R901342899	A3
		119	45,0	225M	R901342894	A3	R901342895	A3	R901342896	A3
		148	55,0	250M	R901342900	A3	R901342901	A3	R901342903	A3
		204	75,0	280S	R901342907	A3	R901342908	A3	R901342909	A3
		246	90,0	280M	R901342904	A3	R901342905	A3	R901342906	A3
		280	110,0	315S	R901342910	A3	R901342911	A3	R901342912	A3
A10VSO 180...32 DRS	248	62	30,0	200L	R901342913	A3	R901342914	A3	R901342915	A3
		77	37,0	225S	R901342920	A3	R901342921	A3	R901342922	A3
		95	45,0	225M	R901342916	A3	R901342917	A3	R901342918	A3
		120	55,0	250M	R901342923	A3	R901342924	A3	R901342925	A3
		167	75,0	280S	R901342929	A3	R901342930	A3	R901342931	A3
		203	90,0	280M	R901342926	A3	R901342927	A3	R901342928	A3
		251	110,0	315S	R901342936	A3	R901342937	A3	R901342938	A3
		280	132,0	315M	R901342932	A3	R901342933	A3	R901342934	A3
A10VSO 45LA6S	62		7,5	132M	R901342939	A3	R901342940	A3	R901342941	A3
A10VSO 71LA6S	98		15,0	160L	R901342942	A3	R901342943	A3	R901342944	A3
A10VSO- 100LA6S	138		22,0	180L	R901342945	A3	R901342947	A3	R901342948	A3
A10VSO- 140LA6S	193		30,0	200L	R901342949	A3	R901342950	A3	R901342951	A3
A10VSO- 180LA6S	248		45,0	225M	R901342952	A3	R901342953	A3	R901342954	A3

MKZ = Materialkennzeichen

A2 = Vorzugs-Lieferprogramm

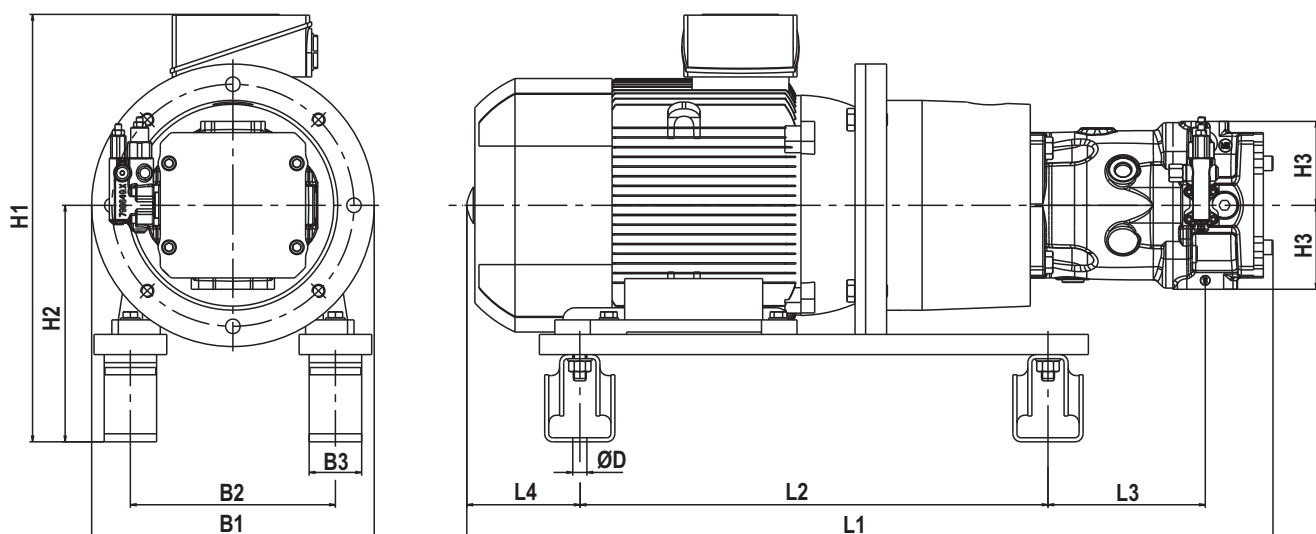
A3 = Standard-Lieferprogramm Geräteabmessungen siehe Seite 7 bis 10

Geräteabmessungen: Typ ABAPG A10VSO HOYER-MOTORS (Nennmaße in mm)



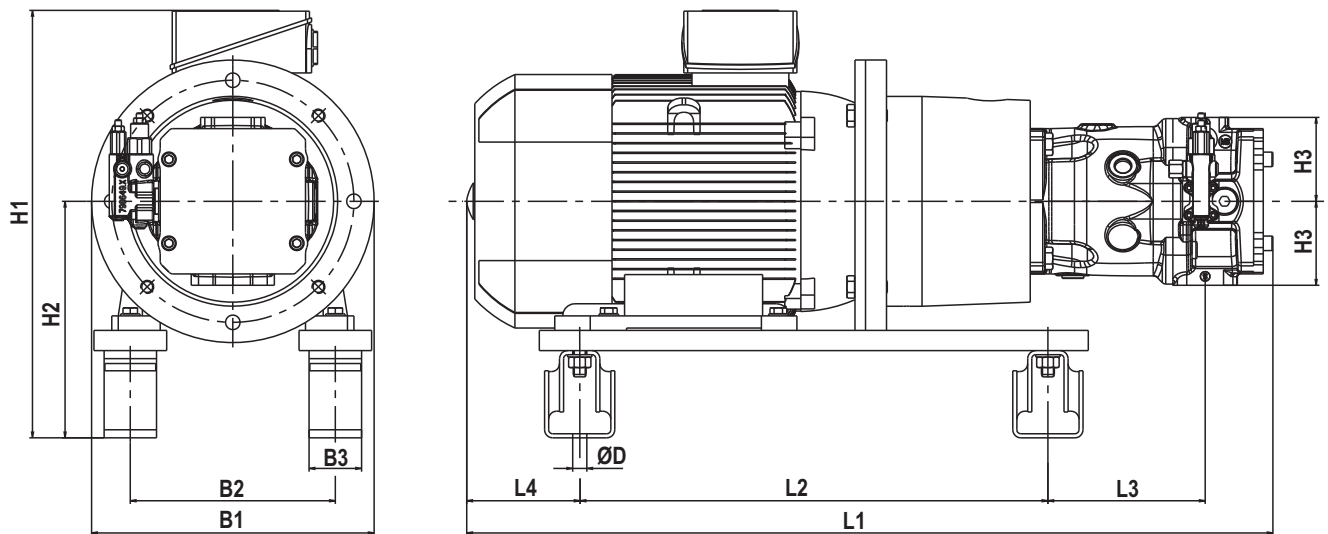
Pumpe	E-Motor KW/BG	Abmessungen											
		B1	B2	B3	ØD	H1	H2	H3	L1	L2	L3	L4	Gewicht
A10VSO 45 DRS	11 / 160M	350	254	50	13,5	523	263	91	959	580	190	107	186,5
	15 / 160L	350	254	50	13,5	523	263	91	1014	580	190	162	202,5
	18,5 / 180M	350	279	65	17,5	588	313	91	1060	620	204	154	249,6
	22 / 180L	350	279	65	17,5	588	313	91	1100	620	204	194	276,6
	30 / 200L	400	318	65	17,5	643	338	91	1130	700	171	177	354,8
	37 / 225S	450	356	80	17,5	720	385	91	1175	800	127	166	449,1
A10VSO 71 DRS	15 / 160L	350	254	65	17,5	553	293	104	1065	580	239	162	223,3
	18,5 / 180M	350	279	65	17,5	588	313	104	1095	620	237	154	265,3
	22 / 180L	350	279	65	17,5	588	313	104	1135	620	237	194	292,3
	30 / 200L	400	318	80	17,5	665	360	104	1165	700	204	177	371,5
	37 / 225S	450	356	80	17,5	720	385	104	1204	800	154	166	465,0
	45 / 225M	450	356	80	17,5	720	385	104	1234	800	154	196	484,1
	55 / 250M	550	406	80	17,5	785	420	104	1304	850	172	198	579,0
A10VSO100 DRS	18,5 / 180M	350	279	65	17,5	588	313	100	1154	620	295	154	284,9
	22 / 180L	350	279	65	17,5	588	313	100	1194	620	295	194	311,9
	30 / 200L	400	318	80	17,5	665	360	100	1224	700	262	177	377,8
	37 / 225S	450	356	80	17,5	720	385	100	1269	800	218	166	488,5
	45 / 225M	450	356	80	17,5	720	385	100	1299	800	218	196	507,5
	55 / 250M	550	406	80	17,5	785	420	100	1383	850	250	198	604,0
A10VSO140 DRS	22 / 180L	350	279	65	17,5	588	313	110	1235	620	319	194	316,7
	30 / 200L	400	318	80	17,5	665	360	110	1265	700	286	177	397,0
	37 / 225S	450	356	80	17,5	720	385	110	1300	800	232	166	492,3
	45 / 225M	450	356	80	17,5	720	385	110	1330	800	232	196	511,3
	55 / 250M	550	406	80	17,5	785	420	110	1400	850	250	198	609,0
A10VSO180 DRS	30 / 200L	400	318	80	17,5	665	360	110	1275	700	296	177	402,0
	37 / 225S	450	356	80	17,5	720	385	110	1310	800	242	166	497,3
	45 / 225M	450	356	80	17,5	720	385	110	1340	800	242	196	516,3
	55 / 250M	550	406	80	17,5	785	420	110	1410	850	260	198	614,0
A10VSO 45 LA6S	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	423	235	91	899	480	196	141	202,5
A10VSO 71 LA6S	15 / 160L	350	254	65	17,5	553	293	104	1065	580	239	162	223,3
A10VSO100 LA6S	22 / 180L	350	279	65	17,5	588	313	100	1194	620	295	194	311,9
A10VSO140 LA6S	30 / 200L	400	318	80	17,5	665	360	110	1265	700	286	177	397,0
A10VSO180 LA6S	45 / 225M	450	356	80	17,5	720	385	110	1340	800	242	196	516,3

Geräteabmessungen: Typ ABAPG A10VSO VEM (Nennmaße in mm)



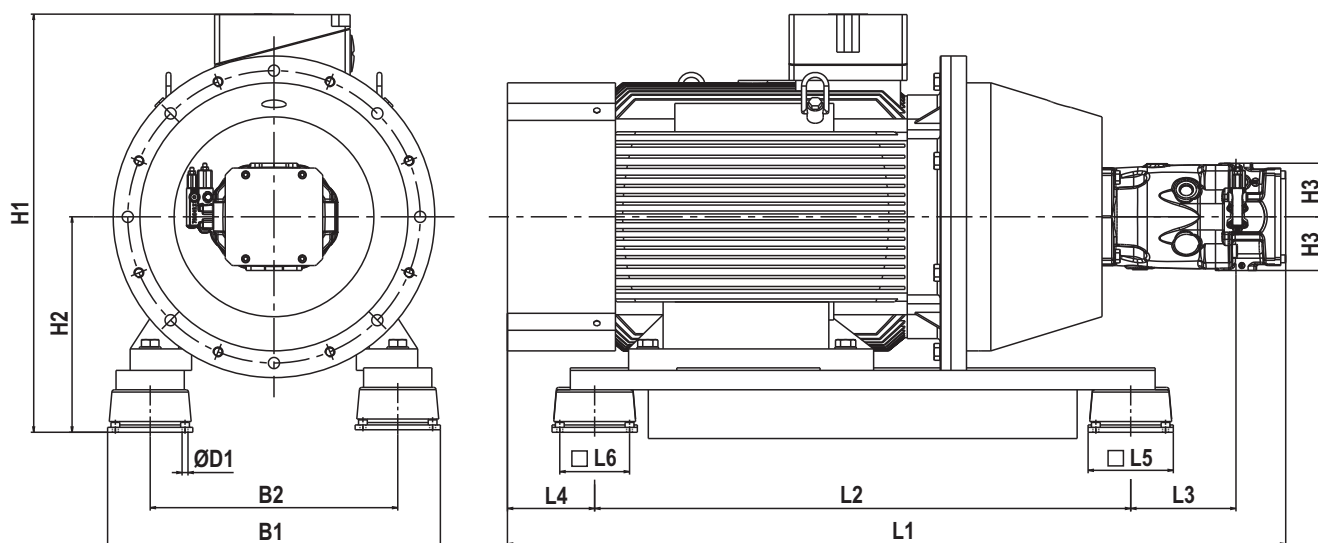
Pumpe	E-Motor	Abmessungen											
	KW/BG	B1	B2	B3	ØD	H1	H2	H3	L1	L2	L3	L4	Gewicht
A10VSO 45 DRS	11 / 160M	350	254	50	13,5	505	263	91	915	580	190	63	188,5
	15 / 160L	350	254	50	13,5	505	263	91	1011	580	190	159	229,5
	18,5 / 180M	350	279	65	17,5	574	313	91	1040	620	204	134	285,6
	22 / 180L	350	279	65	17,5	574	313	91	1040	620	204	134	290,6
	30 / 200L	400	318	65	17,5	638	338	91	1087	700	171	134	373,8
	37 / 225S	450	356	80	17,5	685	385	91	1117	800	127	108	430,1
A10VSO 71 DRS	15 / 160L	350	254	65	17,5	535	293	104	1062	580	239	159	250,3
	18,5 / 180M	350	279	65	17,5	574	313	104	1075	620	237	134	301,3
	22 / 180L	350	279	65	17,5	574	313	104	1075	620	237	134	306,3
	30 / 200L	400	318	80	17,5	660	360	104	1122	700	204	134	390,5
	37 / 225S	450	356	80	17,5	685	385	104	1146	800	154	108	446,0
	45 / 225M	450	356	80	17,5	709	385	104	1251	800	154	213	511,1
	55 / 250M	550	406	80	17,5	806	420	104	1313	850	172	207	692,0
A10VSO100 DRS	18,5 / 180M	350	279	65	17,5	574	313	100	1134	620	295	134	320,9
	22 / 180L	350	279	65	17,5	574	313	100	1134	620	295	134	325,9
	30 / 200L	400	318	80	17,5	660	360	100	1181	700	262	134	396,8
	37 / 225S	450	356	80	17,5	685	385	100	1211	800	218	108	469,5
	45 / 225M	450	356	80	17,5	709	385	100	1316	800	218	213	534,5
	55 / 250M	550	406	80	17,5	806	420	100	1392	850	250	207	717,0
A10VSO140 DRS	22 / 180L	350	279	65	17,5	574	313	110	1175	620	319	134	330,7
	30 / 200L	400	318	80	17,5	660	360	110	1222	700	286	134	416,0
	37 / 225S	450	356	80	17,5	685	385	110	1242	800	232	108	473,3
	45 / 225M	450	356	80	17,5	709	385	110	1347	800	232	213	538,3
	55 / 250M	550	406	80	17,5	806	420	110	1409	850	250	207	722,0
A10VSO180 DRS	30 / 200L	400	318	80	17,5	660	360	110	1232	700	296	134	421,0
	37 / 225S	450	356	80	17,5	685	385	110	1252	800	242	108	478,3
	45 / 225M	450	356	80	17,5	709	385	110	1357	800	242	213	543,3
	55 / 250M	550	406	80	17,5	806	420	110	1419	850	260	207	727,0
A10VSO 45 LA6S	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	434	235	91	903	480	196	145	229,5
A10VSO 71 LA6S	15 / 160L	350	254	65	17,5	535	293	104	1062	580	239	159	250,3
A10VSO100 LA6S	22 / 180L	350	279	65	17,5	574	313	100	1134	620	295	134	325,9
A10VSO140 LA6S	30 / 200L	400	318	80	17,5	660	360	110	1222	700	286	134	416,0
A10VSO180 LA6S	45 / 225M	450	356	80	17,5	709	385	110	1357	800	242	213	543,3

Geräteabmessungen: Typ ABAPG A10VSO SIEMENS (Nennmaße in mm)



Pumpe	E-Motor KW/BG	Abmessungen											
		B1	B2	B3	ØD	H1	H2	H3	L1	L2	L3	L4	Gewicht
A10VSO 45 DRS	11 / 160M	350	254	50	13,5	500	263	91	948	580	190	96	140,5
	15 / 160L	350	254	50	13,5	500	263	91	948	580	190	96	147,5
	18,5 / 180M	350	279	65	17,5	575	313	91	1029	620	204	123	230,6
	22 / 180L	350	279	65	17,5	575	313	91	1080	620	204	174	260,6
	30 / 200L	400	318	65	17,5	638	338	91	1080	700	171	127	320,8
A10VSO 71 DRS	37 / 225S	450	356	80	17,5	713	385	91	1149	800	127	140	390,1
	15 / 160L	350	254	65	17,5	530	293	104	999	580	239	96	168,3
	18,5 / 180M	350	279	65	17,5	575	313	104	1064	620	237	123	246,3
	22 / 180L	350	279	65	17,5	575	313	104	1115	620	237	174	276,3
	30 / 200L	400	318	80	17,5	660	360	104	1115	700	204	127	337,5
	37 / 225S	450	356	80	17,5	713	385	104	1178	800	154	140	406,0
A10VSO100 DRS	45 / 225M	450	356	80	17,5	713	385	104	1238	800	154	200	436,1
	55 / 250M	550	406	80	17,5	812	420	104	1340	850	172	234	587,0
	18,5 / 180M	350	279	65	17,5	575	313	100	1123	620	295	123	265,9
	22 / 180L	350	279	65	17,5	575	313	100	1174	620	295	174	295,9
	30 / 200L	400	318	80	17,5	660	360	100	1174	700	262	127	343,8
A10VSO140 DRS	37 / 225S	450	356	80	17,5	713	385	100	1243	800	218	140	429,5
	45 / 225M	450	356	80	17,5	713	385	100	1303	800	218	200	459,5
	55 / 250M	550	406	80	17,5	812	420	100	1419	850	250	234	612,0
	22 / 180L	350	279	65	17,5	575	313	110	1215	620	319	174	300,7
	30 / 200L	400	318	80	17,5	660	360	110	1215	700	286	127	363,0
A10VSO180 DRS	37 / 225S	450	356	80	17,5	713	385	110	1274	800	232	140	433,3
	45 / 225M	450	356	80	17,5	713	385	110	1334	800	232	200	463,3
	55 / 250M	550	406	80	17,5	812	420	110	1436	850	250	234	617,0
	30 / 200L	400	318	80	17,5	660	360	110	1225	700	296	127	368,0
A10VSO180 DRS	37 / 225S	450	356	80	17,5	713	385	110	1284	800	242	140	438,3
	45 / 225M	450	356	80	17,5	713	385	110	1344	800	242	200	468,3
	55 / 250M	550	406	80	17,5	812	420	110	1446	850	260	234	622,0
A10VSO 45 LA6S	7,5 / 132M	300	216	50	13,5	437	235	91	839	480	196	81	147,5
A10VSO 71 LA6S	15 / 160L	350	254	65	17,5	530	293	104	999	580	239	96	168,3
A10VSO100 LA6S	22 / 180L	350	279	65	17,5	575	313	100	1174	620	295	174	295,9
A10VSO140 LA6S	30 / 200L	400	318	80	17,5	660	360	110	1215	700	286	127	363,0
A10VSO180 LA6S	45 / 225M	450	356	80	17,5	713	385	110	1344	800	242	200	468,3

Geräteabmessungen: Typ ABAPG A10VSO HOYER-MOTORS, VEM, SIEMENS ab 75 kW
(Nennmaße in mm)



ABAPG mit Motorlieferant HOYER-MOTORS

Pumpe	E-Motor KW/BG	Abmessungen												
		B1	B2	ØD1	H1	H2	H3	L1	L2	L3	L4	L5	L6	Gewicht
A10VSO100 DRS	75 / 280S	590	457	11,9	780	380	100	1443	900	283	175	133	108	775 kg
	90 / 280M	590	457	11,9	780	380	100	1493	900	283	225	133	108	875 kg
A10VSO140 DRS	75 / 280S	590	457	11,9	780	380	110	1477	900	300	175	133	108	787 kg
	90 / 280M	590	457	11,9	780	380	110	1527	900	300	225	133	108	887 kg
A10VSO180 DRS	110 / 315S	683	508	13,5	972	442	110	1747	1100	201	344	175	143	1275 kg
	75 / 280S	590	457	11,9	780	380	110	1487	900	310	175	133	108	792 kg
	90 / 280M	590	457	11,9	780	380	110	1537	900	310	225	133	108	892 kg
	110 / 315S	683	508	13,5	972	442	110	1757	1100	211	344	175	143	1280 kg
	132 / 315M	683	508	13,5	972	442	110	1867	1100	211	454	175	143	1460 kg

ABAPG mit Motorlieferant VEM

Pumpe	E-Motor KW/BG	Abmessungen												
		B1	B2	ØD1	H1	H2	H3	L1	L2	L3	L4	L5	L6	Gewicht
A10VSO100 DRS	75 / 280S	590	457	11,9	766	380	100	1392	900	283	124	133	108	757 kg
	90 / 280M	590	457	11,9	766	380	100	1438	900	283	170	133	108	812 kg
A10VSO140 DRS	75 / 280S	590	457	11,9	766	380	110	1426	900	300	124	133	108	769 kg
	90 / 280M	590	457	11,9	766	380	110	1472	900	300	170	133	108	824 kg
A10VSO180 DRS	110 / 315S	683	508	13,5	858	442	110	1582	1100	201	179	175	143	1060 kg
	75 / 280S	590	457	11,9	766	380	110	1436	900	310	124	133	108	774 kg
	90 / 280M	590	457	11,9	766	380	110	1482	900	310	170	133	108	829 kg
	110 / 315S	683	508	13,5	858	442	110	1592	1100	211	179	175	143	1065 kg
	132 / 315M	683	508	13,5	858	442	110	1647	1100	211	234	175	143	1155 kg

ABAPG mit Motorlieferant Siemens

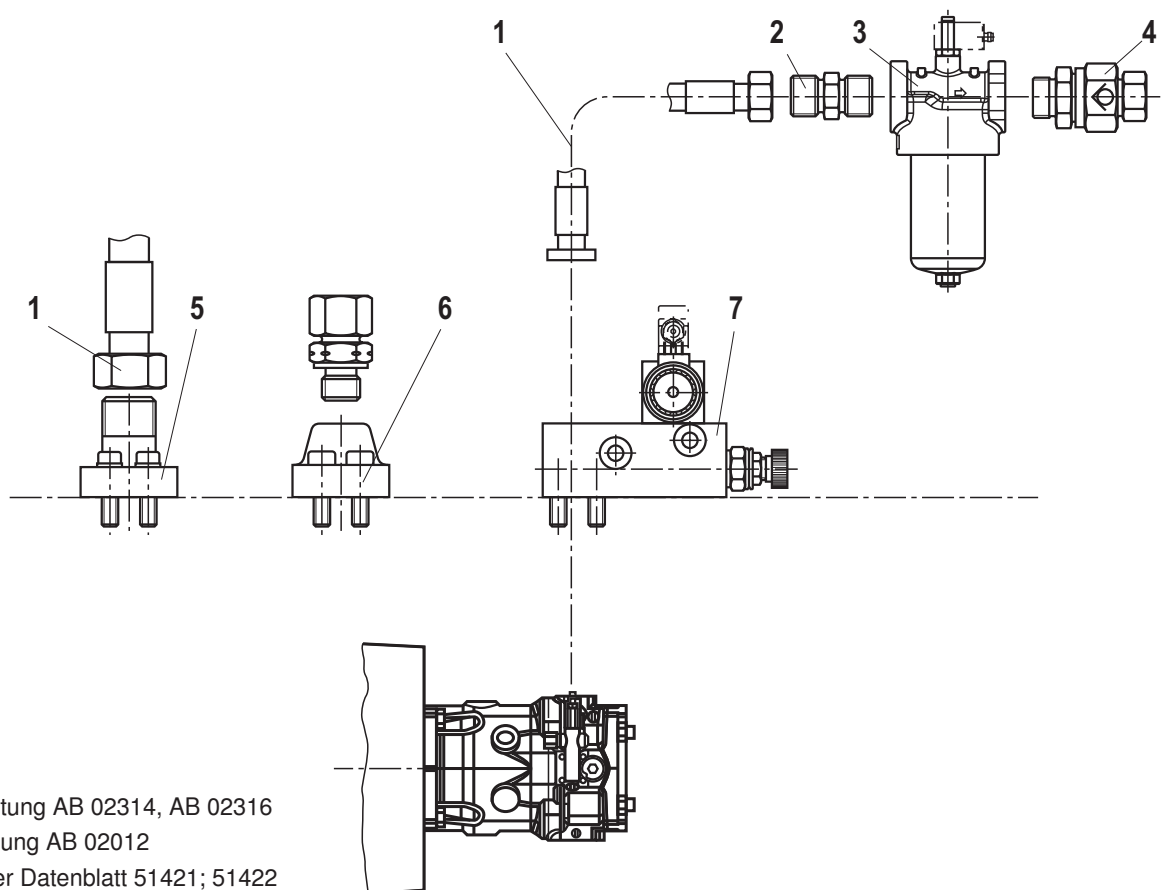
Pumpe	E-Motor KW/BG	Abmessungen												
		B1	B2	ØD1	H1	H2	H3	L1	L2	L3	L4	L5	L6	Gewicht
A10VSO100 DRS	75 / 280S	590	457	11,9	812	380	100	1428	900	283	160	133	108	767 kg
	90 / 280M	590	457	11,9	812	380	100	1538	900	283	270	133	108	847 kg
A10VSO140 DRS	75 / 280S	590	457	11,9	812	380	110	1462	900	300	160	133	108	779 kg
	90 / 280M	590	457	11,9	812	380	110	1572	900	300	270	133	108	859 kg
A10VSO180 DRS	110 / 315S	683	508	13,5	942	442	110	1604	1100	201	201	175	143	1050 kg
	75 / 280S	590	457	11,9	812	380	110	1472	900	310	160	133	108	784 kg
	90 / 280M	590	457	11,9	812	380	110	1582	900	310	270	133	108	864 kg
	110 / 315S	683	508	13,5	942	442	110	1614	1100	211	201	175	143	1055 kg
	132 / 315M	683	508	13,5	942	442	110	1774	1100	211	361	175	143	1175 kg

Druckleitungsanschlüsse

Pumpentyp	Leitungsanschlüsse			
	Druckanschluss P(B)	Sauganschluss S	Leckölanschluss L / L1	Steuerölanschluss X
A10VSO 45	DIN/ISO 6162-1 1"	DIN/ISO 6162-1 1 1/2"	DIN 3852 – M22x1,5	DIN 3852 – M14x1,5
A10VSO 71	DIN/ISO 6162-1 1"	DIN/ISO 6162-1 2"	DIN 3852 – M22x1,5	DIN 3852 – M14x1,5
A10VSO100	DIN/ISO 6162-2 1 1/4"	DIN/ISO 6162-1 2 1/2"	DIN 3852 – M33x2	DIN 3852 – M14x1,5
A10VSO140	DIN/ISO 6162-2 1 1/4"	DIN/ISO 6162-1 2 1/2"	DIN 3852 – M33x2	DIN 3852 – M14x1,5
A10VSO180	DIN/ISO 6162-2 1 1/4"	DIN/ISO 6162-1 2 1/2"	DIN 3852 – M33x2	DIN 3852 – M14x1,5

Standarddruck SAE-Flanscbild mit metrischen Befestigungsschrauben
 Hochdruck SAE-Flanscbild mit metrischen Befestigungsschrauben

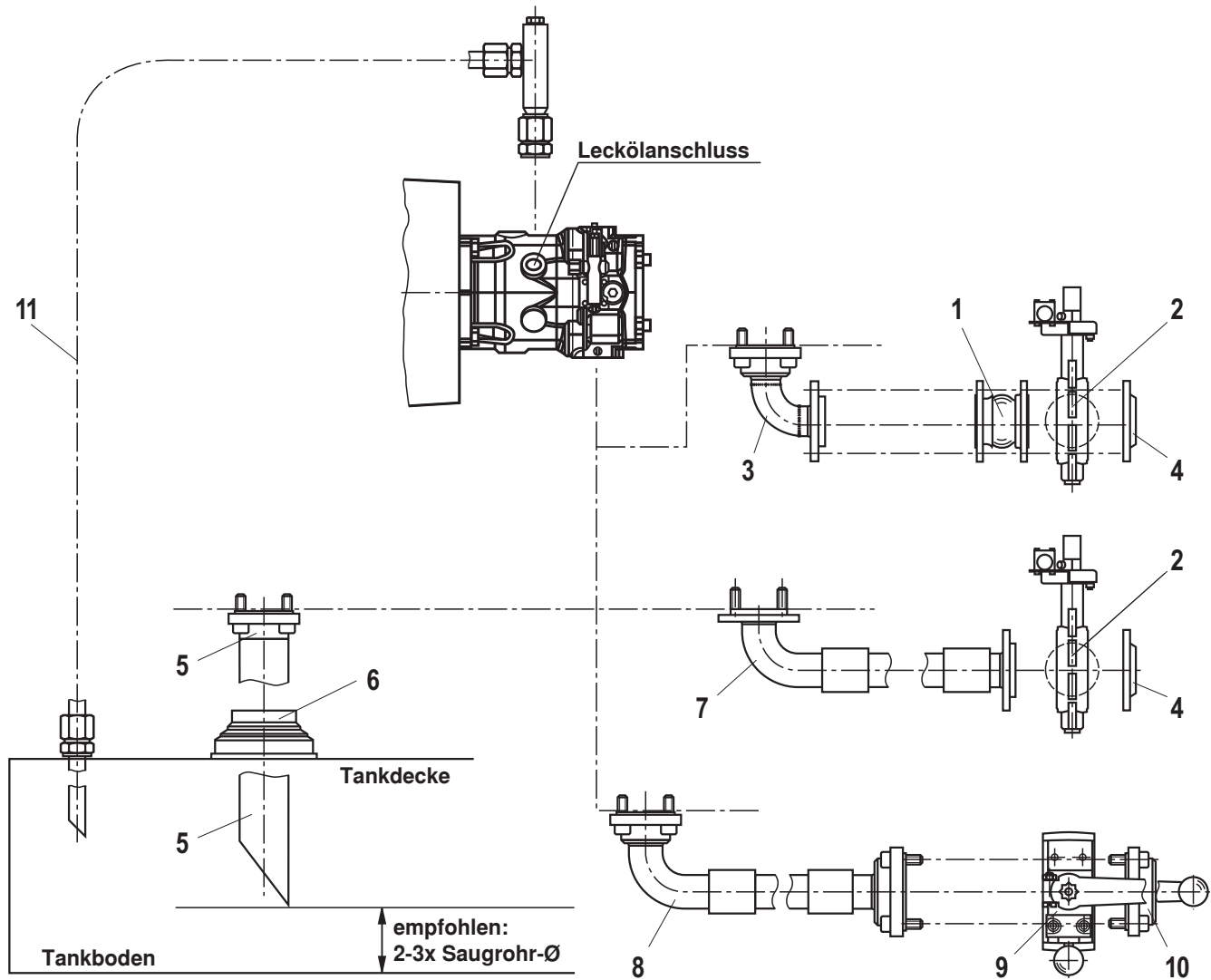
Optionales Zubehör am Druckanschluss



- 1 Schlauchleitung AB 02314, AB 02316
- 2 Verschraubung AB 02012
- 3 Leitungsfiler Datenblatt 51421; 51422
- 4 Rückschlagventil AB 02112
- 5 SAE-Flansch AB 02214
- 6 SAE-Flansch Hochdruck AB 02213
- 7 Pumpen-Absperrblock Datenblatt 25891

Positionen 1 bis 7 als optionales Zubehör auf Anfrage

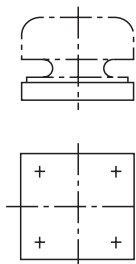
Optionales Zubehör am Saug- und Leckölanschluss



- 1 Kompensator DIN AB 02231
 - 2 Sperrklappe DIN AB 02129
 - 3 Flanschbogen SAE-DIN AB 02229
 - 4 DIN-Flansch AB 02204
 - 5 Saugrohr AB 02303
 - 6 Elastische Rohrdurchführung AB 01203
 - 7 Saugschlauch SAE-DIN AB 02315
 - 8 Saugschlauch SAE-SAE AB 02315
 - 9 Sperrklappe SAE (auf Anfrage)
 - 10 SAE-Flansch AB 02215
 - 11 Leckölleitung
- Positionen 1 bis 11 als optionales Zubehör auf Anfrage

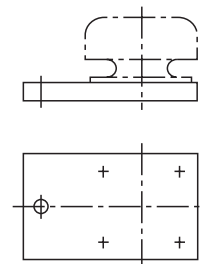
Optionales Zubehör für Dämpfungslager nach AB33-11 (ab 75 kW)

Zubehör Platte



Platte zum Anschweißen

Zubehör Lasche



Lasche für Fundamentbefestigung

Einbauhinweise

Flüssigkeitsbehälter

- Nutzvolumen des Behälters den Betriebsbedingungen anpassen.
- Die zulässige Flüssigkeitstemperatur darf nicht überschritten werden, gegebenenfalls Kühler einsetzen.

Leitungen und Anschlüsse

- Schutzstopfen an der Pumpe entfernen.
- Die lichte Weite der Rohre den Anschlüssen entsprechend auswählen (Sauggeschwindigkeit 0,8 m/s).
- Rohrleitungen und Verschraubungen sind vor dem Montieren sorgfältig zu reinigen.
Montagehinweise der Hersteller beachten.

Filter

- Rücklauf- und/oder Druckfilter verwenden.

Druckflüssigkeit

- Beachten Sie bitte die Hinweise nach Datenblatt 90220.
- Es werden Markenhydrauliköle empfohlen. Zur Gewährleistung der Funktionssicherheit ist eine Mindestreinheitsklasse 20/18/15 nach ISO 4406 notwendig.
- Verschiedene Ölsorten dürfen nicht gemischt werden, da Zersetzung und Nachlassen der Schmierfähigkeit die Folge sein könnte.
- Entsprechend den Betriebsbedingungen ist die Ölqualität in gewissen Abständen durch eine Ölanalyse zu überprüfen und gegebenenfalls das Öl zu ersetzen. Dabei ist es erforderlich, den Flüssigkeitsbehälter zu reinigen.
- Rücklauf Flüssigkeit darf unter keinen Umständen wieder direkt angesaugt werden. Es ist der größtmögliche Abstand zwischen Saug- und Rücklaufleitung zu wählen.
- Der Rücklaufaustritt muss immer unterhalb des Ölpegels liegen.
- Auf eine dichte Montage der Rohrleitungen ist zu achten.

Inbetriebnahme-, Wartungs-, und Bedienungshinweise

Bitte beachten Sie hierzu die in den folgenden Dokumenten aufgeführten Hinweise:

- Datenblatt 07009
- Datenblatt 07009-MON
- Datenblatt 92714

Gesetzliche Bestimmungen

- In Deutschland gilt die Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV).
- Die EU-Verordnung 640/2009 zur umweltgerechten Gestaltung von Elektromotoren.

Hinweis im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, gemäß Anhang II Teil 1, Abschnitt A, Herstellererklärung:

- Die Baugruppen werden in Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen DIN EN ISO 4413, DIN EN ISO 12100 und DIN 60204-1 hergestellt.
- Die Inbetriebnahme ist so lange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Maschine, in die die Baugruppen eingebaut werden sollen, den Bestimmungen der EG-Richtlinien entspricht.

Notizen
